

The School District of Osceola County
**Multicultural
Education**
Department



Empowering language
learners to reach their
highest potential and
embrace cultural diversity



Overview

The ESOL program in The School District of Osceola County serves students who have been identified as English Language Learners (ELL). The students are enrolled in the appropriate grade level courses of Language Arts/ESOL, Math, Science, & Social Studies. ELL students are introduced to the various cultural aspects of American society to facilitate their transition into the community life of their new country.

Visión General

El programa ESOL en el Distrito Escolar del Condado Osceola ofrece servicios a los estudiantes que han sido identificados como Aprendices del Idioma Inglés (ELL, por sus siglas en inglés). Los estudiantes son matriculados en cursos apropiados para su nivel de grado en asignaturas como Artes del Lenguaje/ESOL, Matemáticas, Ciencias y Estudios Sociales. Los estudiantes ELL son expuestos a varios aspectos culturales de la sociedad americana para que puedan participar activamente en el ambiente de su nuevo país.

Identification

Parents complete a Home Language Survey (HLS) at the time they register their children in the district. If there is an affirmative answer to any of the HLS questions, further assessment is completed to determine eligibility for the ESOL program.



Identificación

Los padres llenan la Encuesta del Lenguaje en el Hogar (HLS, por sus siglas en inglés) al momento de matricular a su hijo en la escuela. Cuando hay una respuesta afirmativa en cualquiera de las preguntas de la encuesta, se le administrará unas evaluaciones adicionales al estudiante para determinar si cualifica para el programa ESOL.

Program Placement

Students who meet eligibility criteria as a result of a screening process are served in the ESOL program. An assessment model was developed for evaluating and placing all potential ELL students. The aural/oral test and the reading and writing tests used to determine eligibility into the program are approved by the Florida Department of Education.

Ubicación en el Programa

Los estudiantes son seleccionados y ubicados en el programa ESOL como resultado de un proceso continuo de evaluación. Un modelo de evaluación ha sido desarrollado para examinar y ubicar a todos los estudiantes ELL. El examen de comprensión oral y auditiva y el examen de lectura y escritura están aprobados por el Departamento de Educación de Florida.



Entry Criteria

Grades K-2

Students score NES (non-English speaking) or LES (limited English speaking) on an aural/oral test.

Grades 3-12

Students score NES (non-English speaking) or LES (limited English speaking) on an aural/oral test

Or

Students score 32% or below on the reading and/or writing subparts of a standardized norm referenced test.

Criterio de Entrada

Grados K-2

Los estudiantes obtienen NES (no habla inglés) o LES (habla inglés limitado) en el examen de comprensión oral y auditiva.

Grados 3-12

Los estudiantes obtienen NES (no habla inglés) o LES (habla inglés limitado) en el examen de comprensión oral y auditiva.

O

Los estudiantes obtienen una puntuación de 32% o menos en las secciones de lectura y/o escritura en un examen de referencia normativa.

Exit Criteria

Grades K-2

Students score FES (fluent English speaking) on an aural/oral test.

Grades 3-12

Students score FES (fluent English speaking) on an aural/oral test.

Students score 33% or above on the reading and/or writing subtests of a standardized norm referenced test. In addition, report card grades and teacher recommendation are taken into consideration as part of the exit procedure.

Criterio de Salida

Grados K-2

Los estudiantes obtienen FES (habla inglés con fluidez) en el examen de comprensión oral y auditiva.

Grados 3-12

Los estudiantes obtienen FES (habla inglés con fluidez) en el examen de comprensión oral y auditiva.

Los estudiantes obtienen una puntuación de 33% o más en las secciones de lectura y /o escritura en un examen de referencia normativa. Además, durante el proceso de salida se tomará en consideración la tarjeta de calificaciones y las evaluaciones.

Post Classification Monitoring

The academic progress of former ELL students shall be monitored for two years after exiting the ESOL program. The student's performance will be reviewed four times during the two years to ensure parity of instruction. Any consistent pattern of under performance on tests or failing grades shall result in the convening of the ELL Committee.

Monitoreo de Clasificación Posterior

Una vez que el estudiante salga del programa ESOL, su progreso académico será supervisado por un término de dos años. El rendimiento académico del estudiante será revisado cuatro veces durante los dos años. Cualquier patrón consistente de rendimiento inadecuado que indique bajos resultados en los exámenes o calificaciones deficientes, conllevará una reunión del Comité ELL.

ELL Committee

Comité ELL

The ELL Committee is school based and includes the ESOL teacher (s), administrator or designee, guidance counselor, and other educators as needed. Parents shall be invited to attend every ELL Committee meeting involving their child.

El Comité ELL se define como un comité escolar que se compone de maestros de ESOL, un administrador o su designado, un consejero, un psicólogo escolar o cualquier otro educador que sea apropiado. Los padres serán invitados a asistir a todas las reuniones del Comité ELL de sus hijos.



Parent Leadership Council

Consejo de Padres de ESOL

A Parent Leadership Council (PLC) is established at the district level. The representatives are identified by each school as parents of students in the ESOL Program. The PLC meets twice a year to establish goals and enhance the school-to-district communication. The Multicultural Education Department shall facilitate and assist the council in conducting its meetings and training activities. To obtain the dates of these meetings, please call the Multicultural Education Department.

El Consejo de Padres de ESOL (PLC, por sus siglas en inglés) está establecido a nivel del Distrito. Los representantes son identificados por cada escuela como padres de estudiantes del programa ESOL. El Consejo se reúne dos veces al año para establecer metas y mejorar la comunicación entre el Distrito y las escuelas. El Departamento de Educación Multicultural ayudará al Consejo en sus reuniones y actividades de entrenamiento. Para obtener las fechas de estas reuniones, favor de comunicarse con el Departamento de Educación Multicultural.

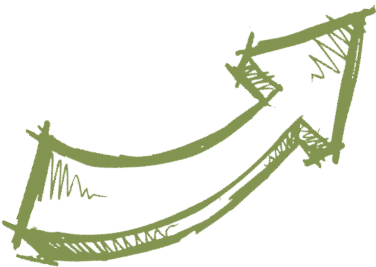
ESOL Instructional Models

Mainstream/ Inclusion

(ELA and/or Subject Area Courses)
Through this instructional model, teachers implement research-based practices to ensure ELLs learn grade level curriculum equal in amount, scope and sequence to the curriculum provided to non-ELLs. Cooperative learning strategies and structured explicit teaching of strategies at the student's level of English proficiency are critical for comprehensible instruction as these courses are taught in English.

Educación General/ Inclusión

(ELA y / o cursos de área temática)
A través de este modelo de instrucción, los maestros implementan prácticas basadas en la investigación para garantizar que los estudiantes aprendices del idioma inglés (ELL, por sus siglas en inglés) aprendan el currículo a nivel de grado en la misma cantidad, alcance y secuencia que el currículo proporcionado a los que no son ELL. Las estrategias de aprendizaje cooperativo y la enseñanza estructurada explícita de estrategias al nivel de dominio del inglés del estudiante son críticas para una instrucción comprensible ya que estos cursos se imparten en inglés.



Sheltered Instruction

The Sheltered English Instructional Model is taught in English with language supports for non-English Speakers based on individual language abilities. A small amount of native language is used to supplement the English-only curriculum. Teachers modify their use of English by adjusting the language demands of instruction. Lessons are designed to promote English language skills while teaching content. As soon as students are ready, they are able to enter grade level mainstream or Dual Language immersion programs.

Instrucción "Sheltered"

El modelo de instrucción de inglés "sheltered" se enseña en inglés brindando apoyo al idioma para personas que no hablan inglés, basado en las habilidades lingüísticas individuales. Se utiliza un poco el idioma nativo para complementar el plan de estudios en inglés. Los maestros modifican su uso del inglés ajustando las demandas de instrucción del idioma. Las lecciones están diseñadas para promover las habilidades del idioma inglés mientras se enseña el contenido. Tan pronto como los estudiantes estén listos, pueden ingresar al programa general de instrucción o al Programa de Dos Idiomas.



Every Child

Every Chance

Every Day

ESOL Instructional Models

Dual Language Program

A Dual Language Program is an educational model which promotes high academic achievement, while enabling second language development and cross cultural understanding for all students. All students will be participating in a 60% English, 40% Spanish instructional model. The program creates an additive biliterate environment for all students; first language is maintained, while the second language is acquired. The School District of Osceola County offers the Two Way Immersion Dual Language Program.

The Two-Way Dual Language Program enrolls a balance of native English speakers acquiring Spanish as their second language and native Spanish speakers acquiring English as their second language. Registration occurs on a first come, first serve basis with preference given only to students with siblings already in the program. Parents should contact the Dual Language school or the Multicultural Education Department with enrollment questions.

Programa de Dos Idiomas

El Programa de Dos Idiomas es un modelo educativo que promueve un alto logro académico, mientras se desarrolla un segundo idioma y el entendimiento de ambas culturas para todos los estudiantes. Todos los estudiantes participarán en el modelo de instrucción de un 60% en inglés, 40% en español. El programa crea un ambiente de alfabetización bilingüe en ambos idiomas, conservando el primer idioma mientras se adquiere el segundo idioma. El Distrito Escolar de Osceola ofrece el programa de Dos Idiomas de Inmersión Recíproca.

La matrícula del programa de Inmersión Recíproca se compone de estudiantes parlantes de inglés que están adquiriendo español como segundo idioma y estudiantes parlantes de español que están adquiriendo inglés como segundo idioma. Los estudiantes son matriculados de acuerdo al orden de llegada, dándole preferencia solamente a los estudiantes con hermanos que ya participan en el programa. Los padres deben contactar la escuela de Dos Idiomas o al Departamento de Educación Multicultural para cualquier pregunta acerca de la matrícula.

Seal of Biliteracy

Sello de Alfabetización

The Seal of Biliteracy recognizes graduating high school students who attain a high level of competency in listening, speaking, reading, and writing in one or more languages in addition to English. The purpose of the Seal of Biliteracy is to affirm the value of diversity, honor multiple cultures and foreign languages, and strengthen relationships between multiple cultures in a community. This recognition identifies individuals as possessing biliteracy skills transferable to college programs and career settings.

El Sello de Alfabetización reconoce a los estudiantes graduados de escuela superior que alcanzan un alto nivel de competencia para escuchar, hablar, leer y escribir en uno o más idiomas además del inglés. El propósito del Sello de Alfabetización Bilingüe es afirmar el valor de la diversidad, honrar múltiples culturas e idiomas extranjeros y fortalecer las relaciones entre múltiples culturas en una comunidad. Este reconocimiento identifica a las personas que poseen habilidades de alfabetización bilingüe transferibles a los programas universitarios y entornos profesionales.



#SBOCoodtoGreat

Immigrant Resources

The School District of Osceola County provides supplemental support and educational opportunities for recently arrived immigrant children and youth regardless of their ELL status. Some resources include career awareness, civics education, mentoring services for students and their parents, answers about the U.S. educational system, after school literacy labs, and family literacy labs.

Recursos para Inmigrantes

El Distrito Escolar del Condado Osceola les provee apoyo suplementario y oportunidades educativas a niños y jóvenes inmigrantes recién llegados sin importar su estatus de Aprendices del Idioma Inglés (ELL, por sus siglas en inglés). Algunos recursos incluyen concienciación de carreras profesionales, educación cívica, servicio de consejería para estudiantes y sus padres, respuestas sobre el sistema educativo de Estados Unidos, un programa de alfabetización para estudiantes después de la escuela en un laboratorio de computadora, y un programa de alfabetización para familias en un laboratorio de computadora.

Community Liaisons

Community Liaisons will be available to address any questions or concerns regarding information about the school system, family and community events, and translations and interpretations in Spanish.

Contactos Bilingües

Los Contactos Bilingüe para la Comunidad están disponibles para responder a preguntas relacionadas con el sistema educativo, proveer información sobre la participación familiar en la educación, y traducción e interpretación en español.

Parent Hotline

Monday - Friday
Spanish/English Hotline
8:00 a.m. - 4:30 p.m.
(407) 870-4850

Valerie Martínez
Executive Director for Multicultural
Curriculum, Instruction and Compliance
*Directora Ejecutiva para el Programa de
Estudios, Instrucción y Cumplimiento Multicultural*

Ivonne Garcia
Coordinator for Multicultural
Curriculum, Instruction and Compliance
*Coordinadora para el Programa de
Estudios, Instrucción y Cumplimiento Multicultural*

817 Bill Beck Blvd. Kissimmee, FL 34744

Tel: 407-870-4848

Fax: 407-870-4019

http://osceolaschools.net/departments/multicultural_education

Follow Us
on Twitter:

@OsceolaMultEd



Inspiring all learners to reach their highest potential as responsible, productive citizens.
*Inspirando a todos los estudiantes a alcanzar su máximo potencial como
ciudadanos responsables y productivos.*